



LICENCE

No.:12124

Issued to:

Applicant:

ALPI

**30, avenue Edouard Belin
92566 Rueil Malmaison Cedex
France**

Licensee:

ALPI

**30, avenue Edouard Belin
92566 Rueil Malmaison Cedex
France**

Product

**Programme de calculs informatisés des
canalisation électrique / Programma voor
berekening aan de hand van een computer van
de leidingen bestemd voor
laagspanningsinstallaties**

Trade name(s) : **CANECO - RGIE**

Type(s)/model(s) : **CANECO 4.3**

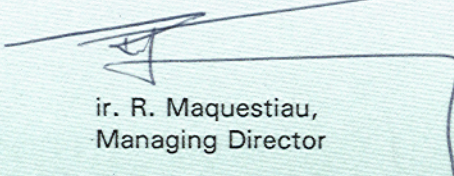
The product and any acceptable variation thereto is specified in the Annex to this licence and the documents therein referred to.

CEBEC Registered Quality hereby declares that the above-mentioned product has been certified on the basis of :

a type test according to the : Règlement Général d'Installation Electrique (R.G.I.E.) / Algemeen Reglement op de Elektrisch Installaties (A.R.E.I).

as annexed Avis Technique 12124 / Technisch Advies 12124

This licence is issued on: 23/03/01


ir. R. Maquestiau,
Managing Director

© Only integral publication of this certificate, including the annex, is allowed

LIC_01.DOC

ORIGINAL

Avis Technique
Licence CEBEC 12124

**Programme de calculs informatisés des caractéristiques
des canalisations des installations à basse tension.**

Après l'examen du programme de calculs des caractéristiques des canalisations des installations basse tension CANECO, version 4.3 élaboré par la société A.L.P.I. sise 30, avenue Edouard Belin - 92566 Rueil Malmaison CEDEX (France), nous attestons que les résultats des calculs effectués par le logiciel satisfont au Règlement Général sur les Installations Electriques - R.G.I.E., jusque et y compris les mises à jour - (cf. A.R. du 6 mai 2000 - (MB 24.06.2000) plus particulièrement en ce qui concerne :

Principe de la protection contre les chocs électriques.
Chute de tension.
Tension limite conventionnelle $U_i(t)$ (Article 31.03).
La protection contre les contacts indirects, schémas TT, TN et IT (articles 79, 80, 81 et 82).
Les courants admissibles (Art. 117).
La protection contre les surcharges et les courts-circuits (Art. 118).
Les modes de pose autorisés des canalisations électriques pour la basse tension (Article 143).
Les protections contre les courts-circuits (pouvoir de coupure, contraintes thermiques des conducteurs s'il y a lieu) (Article 251)
L'établissement de schémas unifilaires, symboles graphiques à utiliser pour établir les schémas d'une installation électrique domestique (cf. Article 269 - AM du 27 Juillet. 1981)

Le programme contient entre autres, un fichier d'aide, reprenant la désignation harmonisée correspondant à la désignation belge des câbles cités dans le R.G.I.E., pour autant que la conversion cf.HD 361 S2 est applicable.

En outre, le programme se réfère en partie à l'HD 384.5.523.S1 et à la CEI 60364-5-523 ainsi qu'à d'autres documents techniques compatibles au R.G.I.E.

Ce programme peut-être utilisé pour les calculs des installations électriques à basse tension pour autant que les caractéristiques des canalisations, des appareils ou/des machines ne soient pas expressément fixées par le R.G.I.E..

Une copie conforme du présent Avis Technique doit être joint à tout programme mis à la disposition d'un utilisateur par le demandeur.

Le demandeur établit et tient à jour une liste nominative des personnes, entreprises et des organismes auxquels le programme a été remis.

L'utilisateur du programme faisant l'objet du présent Avis Technique est autorisé d'en établir des reproductions pouvant être joints aux plans, schémas et calculs des installations conçues ou réalisées par lui.

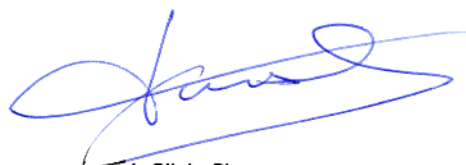
L'emploi du programme demeure sous l'entière responsabilité de l'utilisateur.

Les données, caractéristiques, limites de fonctionnement et autres paramètres du matériel des divers fournisseurs rendus disponibles et encodés dans le cadre du programme doivent être confirmés par les fournisseurs/constructeurs du matériel qui sera mis en oeuvre par l'utilisateur ou son donneur d'ordre.

Le demandeur ne peut apporter aucune modification au programme , objet du présent Avis Technique sans l'accord explicite et écrit de CEBEC Registered Quality.

Le demandeur s'engage à informer les personnes, des organismes et les entreprises auxquelles le programme correspondant a été remis, de toutes modifications ultérieures et de leur conséquences relatives au présent Avis Technique.

Fait à Bruxelles le 19 mars 2001



Ir Silvio Piras
Certification Engineer

Technisch advies
Licence CEBEC 12124

Programma voor de berekening aan de hand van een computer van
de leidingen bestemd voor laagspanningsinstallaties.

Na het onderzoek van bovenstaand programma voor berekening aan de hand van een computer van de leidingen bestemd voor laagspanningsinstallaties CANECO, versie 4.3 is voorbereid door de firma A.L.P.I. - 30, avenue Edouard Belin - 92566 Rueil Malmaison CEDEX (Frankrijk) verklaren wij dat de resultaten van de berekeningen uitgevoerd door de programmatuur in overeenkomst zijn met het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties - A.R.E.I. incl. de KB van 6 mei 2000 (B.S. van 24.06.2000) en meer in het bijzonder voor wat betreft :

De principes van de bescherming tegen elektrische schokken.

Spannings verlies.

Relatieve conventionele grenspanning $U_i(t)$ (Art. 31.03).

De bescherming tegen schokken bij onrechtstreekse aanraking TT, TN en IT-systemen (Artikelen 79, 80, 81 en 82).

De toelaatbare stroom (Art. 117).

De beschermingsinrichting tegen overstroom en kortsluiting (Art. 118).

De toegelaten wijzen van plaatsing van elektrische leidingen voor laagspanning (Art.143).

De beschermingsinrichtingen tegen kortsluitingen (uitschakelvermogen, thermische belasting van de geleiders indien nodig) (Art.251).

Het uitwerken van ééndraadsschema's; grafische symbolen die moeten gebruikt worden om de schema's op te stellen voor een elektrische huishoudelijke installatie (cf. Art. 269- M.B.van 27 Juli 1981).

Het programma bevat o.a. een hulpbestand dat de geharmoniseerde aanduiding van de kabels die in het A.R.E.I. opgenomen zijn, aangeeft in de mate waarin de conversie cf. HD 361 S2 kan toegepast worden.

Het programma verwijst tevens gedeeltelijk naar het HD 384.5.523 S1 en de IEC 60364-5-523 alsmede naar andere technische documenten die niet in strijd zijn met het A.R.E.I.

Het programma kan gebruikt worden voor de berekening van elektrische laagspannings- installaties in zover dat de karakteristieken van de leidingen, de toestellen en de machines, niet expliciet in het A.R.E.I. vastgelegd worden.

Een eensluitend afschrift van onderhoud Technisch Advies moet door de aanvrager gevoegd worden bij een programma dat aan een gebruiker overgemaakt wordt.

De aanvrager stelt een nominatieve lijst op van de personen, de bedrijven en de organismen aan dewelke een programma overgemaakt werd. De aanvrager zorgt voor het dagelijks bijhouden van deze lijst.

De gebruikers van het programma dat het voorwerp uitmaakt van onderhoud technisch advies worden gemachtigd om een kopie van dit Technisch Advies te voegen bij de plannen, schema's en berekeningen van de installaties die zij ontworpen of uitgevoerd hebben.

Het gebruik van het programma blijft onder de algehele verantwoordelijkheid van de gebruikers.

De gegevens/karakteristieken/grenzen van goede werking en andere parameters van het materieel afkomstig van verschillende leveranciers die onder gecodeerde vorm in het kader van het programma terbeschikking gesteld werden, moeten door de leveranciers/constructeurs bevestigd worden voor het materieel dat zal gebruikt worden door de gebruiker of zijn opdrachtgever zal geïnstalleerd worden.

De aanvrager mag geen enkele wijziging aan het programma aanbrengen dat het voorwerp uitmaakt van Onderhoud Technisch Advies zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toelating van CEBEC Registered Quality.

De aanvrager verbindt zich ertoe de personen, bedrijven en organismen aan dewelke het overeenkomend programma overgemaakt werd, te informeren van elke wijziging die nadien aangebracht werd en van de gevolgen ervan i.v.m. Onderhoud Technisch Advies.

Ir Silvio Piras,
Certification Engineer

opgemaakt te Brussel, 19 mars 2001